

STUDII ȘI CERCETĂRI DE ISTORIA ARTEI

ARTĂ PLASTICĂ, SERIE NOUĂ

TOMUL 11 (55) 2021

Sumar

CONSTANTIN I. CIOBANU,	Iconografia Sfântului Gherasim de la Iordan în pictura murală românească	7
RON TYLER (Fort Worth, Texas),	The Role of the Exploration Artist: Louis Choris and the Kotzebue Expedition, 1815–1818	43
CĂLIN DEMETRESCU (Paris),	L’ameublement du marquis de Seignelay : un aperçu virtuel	77
STEVE YATES (Bernalillo Country, N.M.),	Lászlo Moholy-Nagy: Photographic Research in the Modern Era	91
CORINA TEACĂ,	Câteva observații pe marginea operei lui Pieter Bruegel cel Bătrân (c.1525–1569)	105
ADRIAN-SILVAN IONESCU,	Silvan și caricatura politică (1989–1999)	109

NOTE ȘI DOCUMENTE

MIHAI SORIN RĂDULESCU,	Genealogia unui istoric de artă: Sorin Ullea	143
VIRGINIA BARBU,	Barbu Brezianu, mondenul traducător al <i>Kalevlei</i>	155

CRONICA ȘI VIAȚA ȘTIINȚIFICĂ

Expoziția <i>Soul of a Place – Prince Eugen and the Landscape</i> , Prins Eugens Waldmarsundde, Stockholm, 14 nov. 2020 – 28 febr.2021 (Adrian-Silvan Ionescu).....	165
Expoziția <i>Fereastra de la parter. In memoriam Juliana Fabritius Dancu</i> , Muzeul Țăranului Român, 3 nov. – 1 dec.2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	171
Expoziția <i>Spirituality in Watercolour – Ligia Podorean-Ekström</i> , Romanian Cultural Institute in Sweden, Stockholm, 6 oct. 2021 – 20 ian. 2022 (Adrian-Silvan Ionescu)	173
Expoziția <i>Liselotte Watkins Italien</i> , Millesgården Museum, Stockholm, 3 sept. – 21 nov. 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	179
Expoziția <i>Pălăria: accesoriu, eleganță și mesaj în Brașovul interbelic</i> , Muzeul Civilizației Urbane a Brașovului, 23 sept. – 30 nov. 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	183

STUDII ȘI CERCET. IST. ART., ARTĂ PLASTICĂ, serie nouă, tom 11 (55), p. 1–262, București, 2021

Expoziția <i>Nordens Paris NK: s Franska damskrädderi 1902–1966/ Paris of the North. NK's French Couture Atelier 1902–1966</i> , Nordiska Museet, Stockholm, 17 sept. 2021 – 18 sept. 2022 (Adrian-Silvan Ionescu)	189
Expoziția <i>Silvan, istoric în imagini al epocii sale</i> , Muzeul Național Cotroceni, 29 Oct. – 4 dec. 2021 (Adela Mara)	198
Expoziția <i>Oscar Han (1891–1976)</i> , Muzeul Colectiilor de Artă, București, 28 mai – 12 sept. 2021 (Corina Teacă)	203
Expoziția <i>Gabriela și Ion Drăghici. Iubesc marea</i> , Muzeul de Artă Constanța, 7–30 mai 2021 (Eduard Andrei)	205
Expoziția <i>Jacques Callot și cercul său. Între manierism și baroc</i> , București, Biblioteca Academiei Române, 22 apr. – 28 mai 2021 (Eduard Andrei)	209
A 23-a Adunare Generală a RIHA (The International Association of Research Institutes in the History of Art), 28 oct. 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	214
A 39-a ediție a Conferinței anuale ORACLE la București, 3–5 nov. 2021 (Marian Țuțui)	215
Un premiu binemeritat	219
Distincții binemeritate	220

RECENZII

<i>In Honorem – Răzvan Theodorescu</i> (Luminița Gliga)	223
ADRIAN-SILVAN IONESCU, <i>Baluri în România modernă, 1790–1920</i> (Adela Mara)	225
ADRIAN-SILVAN IONESCU, <i>Baluri în România modernă 1790–1920</i> (Virginia Barbu)	227
ADRIAN-SILVAN IONESCU (coord.), <i>SILVAN – istoric în imagini al epocii sale</i> (Aurelian Stroe)	229
BOGDAN IORGA, <i>Valahii din oastea lui Napoleon/ Les valaques de l'armée de Napoléon</i> (Adrian-Silvan Ionescu)	232
FLORICA CRUCERU, ALICE DINCULESCU, <i>Istorici și critici de artă români, 1800–1980</i> (Adrian-Silvan Ionescu)	237
IOANA VLASIU, IOAN ȘULEA, CORA FODOR (coord.), <i>Tonitza. Imagini ale copilăriei</i> (Corina Teacă, Ramona Caramelea)	241
MEGAN BRANDOW-FALLER (ed.), <i>Childhood by Design. Toys and the Material Culture of Childhood 1700–Present</i> (Ramona Caramelea)	243
ELENA OLARIU, LIGIA MACOVEI, <i>Între senzorial și intelectual. Între culoare și linie</i> (Virginia Barbu)	246
DEBORAH ASCHER BARNSTONE, <i>Beyond the Bauhaus. Cultural Modernity in Breslau, 1918–33</i> (Simion Câlția)	250
DE LIBRIS (VB, ASI)	253
DESPRE AUTORI	257
ABREVIERI	261

STUDII ȘI CERCETĂRI DE ISTORIA ARTEI

ARTĂ PLASTICĂ, SERIE NOUĂ

TOMUL 11 (55) 2021

Sommaire

CONSTANTIN I. CIOBANU,	L'iconographie de St. Gerasimus de Jordan dans la peinture murale roumaine	7
RON TYLER (Fort Worth, Texas),	The Role of the Exploration Artist: Louis Choris and the Kotzebue Expedition, 1815–1818	43
CĂLIN DEMETRESCU (Paris),	L'ameublement du marquis de Seignelay : un aperçu virtuel	77
STEVE YATE (Bernalillo Country, N.M.),	Lászlo Moholy-Nagy: Photographic Research in the Modern Era	91
CORINA TEACĂ,	Quelques observations à propos de l'œuvre de Pierre Bruegel le Vieux (env.1525–1569)	105
ADRIAN-SILVAN IONESCU,	Silvan et la caricature politique (1989–1999)	109

NOTES ET DOCUMENTS

MIHAI SORIN RĂDULESCU,	La généalogie d'un historien de l'art : Sorin Ullea	143
VIRGINIA BARBU,	Barbu Brezianu, traducteur mondain de <i>Kalevala</i>	155

CHRONIQUE ET LA VIE SCIENTIFIQUE

L'exposition <i>Soul of a Place – Prince Eugen and the Landscape</i> , Prins Eugens Waldmarsundde, Stockholm, 14 nov. 2020 – 28 febr.2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	165
L'exposition <i>Fereastra de la parter. In memoriam Juliana Fabritius Dancu</i> (La fenêtre du rez-de-chaussée. In memoriam Juliana Fabritius Dancu), Muzeul Țăranului Român, 3 nov. – 1 dec. 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	171
L'exposition <i>Spirituality in Watercolour – Ligia Podorean-Ekström</i> , Romanian Cultural Institute in Sweden, Stockholm, 6 oct. 2021 – 20 ian.2022 (Adrian-Silvan Ionescu)	173
L'exposition <i>Liselotte Watkins Italien</i> , Millesgården Museum, Stockholm, 3 sept. – 21 nov. 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	179
L'exposition <i>Pălăria: accesoriu, eleganță și mesaj în Brașovul interbelic</i> (Le chapeau: accessoire, élégance et message dans le ville de Brașov de l'entre-deux-guerres), Muzeul Civilizației Urbane a Brașovului, 23 sept. – 30 nov. 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	183
Expoziția <i>Nordens Paris NK: s Franska damskrädderi 1902–1966/ Paris of the North. NK's French Couture Atelier 1902–1966</i> , Nordiska Museet, Stockholm, 17 sept. 2021 – 18 sept. 2022 (Adrian-Silvan Ionescu)	189

L'exposition <i>Silvan, istoric în imagini al epocii sale</i> (Silvan, historien en images de son époque), Muzeul Național Cotroceni, 29 Oct. – 4 dec.2021 (Adela Mara)	198
L'exposition <i>Oscar Han (1891–1976)</i> , Muzeul Colecțiilor de Artă, București, 28 mai – 12 sept. 2021 (Corina Teacă)	203
L'exposition <i>Gabriela și Ion Drăghici. Iubesc marea</i> (J'aime la mer), Muzeul de Artă Constanța, 7–30 mai 2021 (Eduard Andrei)	205
L'exposition <i>Jacques Callot și cercul său. De la manierism la baroc</i> (Jacques Callot et son cercle. Du maniérisme au baroque), București, Biblioteca Academiei Române, 22 apr. – 28 mai 2021 (Eduard Andrei)	209
La 23 ^e Assemblée Générale RIHA (The International Association of Research Institutes in the History of Art), 28 oct. 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	214
La 39 ^e édition de la Conférence annuelle ORACLE, 3–5 nov. 2021 (Marian Țuțui)	215
Un prix bien mérité.....	219
Distinctions bien méritées	220

COMPTE RENDUS

<i>In Honorem – Răzvan Theodorescu</i> (Luminița Gliga)	223
ADRIAN-SILVAN IONESCU, <i>Baluri în România modernă, 1790–1920/Bals dans la Roumanie moderne, 1790–1920</i> (Adela Mara)	225
ADRIAN-SILVAN IONESCU, <i>Baluri în România modernă 1790–1920/ Bals dans la Roumanie moderne, 1790–1920</i> (Virginia Barbu)	227
ADRIAN-SILVAN IONESCU (coord.), <i>SILVAN – istoric în imagini al epocii sale/SILVAN – Historien en images de son époque</i> (Aurelian Stroe).....	229
BOGDAN IORGA, <i>Valahii din oastea lui Napoleon/Les valaques de l'armée de Napoléon</i> (Adrian-Silvan Ionescu)	232
FLORICA CRUCERU, ALICE DINCULESCU, <i>Istorici și critici de artă români, 1800–1980/Historiens et critiques d'art roumains, 1800–1980</i> (Adrian-Silvan Ionescu)	237
IOANA VLASIU, IOAN ȘULEA, CORA FODOR (coord.), <i>Tonitza. Imagini ale copilăriei/Tonitza. Images de l'enfance</i> (Corina Teacă, Ramona Caramelea)	241
MEGAN BRANDOW-FALLER (ed.), <i>Childhood by Design. Toys and the Material Culture of Childhood 1700–Present</i> (Ramona Caramelea).....	243
ELENA OLARIU, LIGIA MACOVEI, <i>Între senzorial și intelectual. Între culoare și linie/Entre sensoriel et intellectuel. Entre couleur et ligne</i> (Virginia Barbu).....	246
DEBORAH ASCHER BARNSTONE, <i>Beyond the Bauhaus. Cultural Modernity in Breslau, 1918–33</i> (Simion Câlția).....	250
DE LIBRIS (VB, ASI)	253
SUR LES AUTEURS	257
ABRÉVIATIONS	261

STUDII ȘI CERCETĂRI DE ISTORIA ARTEI

ARTĂ PLASTICĂ, SERIE NOUĂ

TOMUL 11 (55), 2021

Summary

CONSTANTIN I. CIOBANU,	Iconography of Saint Gerasimus of the Jordan in Romanian mural painting	7
RON TYLER (Fort Worth, Texas),	The Role of the Exploration Artist: Louis Choris and the Kotzebue Expedition, 1815–1818	43
CĂLIN DEMETRESCU (Paris),	L'ameublement du marquis de Seignelay : un aperçu virtuel	77
STEVE YATES (Bernalillo County, N.M.),	Lászlo Moholy-Nagy: Photographic Research in the Modern Era	91
CORINA TEACĂ,	Some remarks on the work of Pieter Bruegel the Elder (approx. 1525–1569)	105
ADRIAN-SILVAN IONESCU,	Silvan and the Political Caricature (1989–1999)	109

NOTES AND DOCUMENTS

MIHAI SORIN RĂDULESCU,	The Genealogy of an Art Historian: Sorin Ullea	143
VIRGINIA BARBU,	Barbu Brezianu, Society Translator of <i>Kalevala</i>	155

CHRONICLE AND SCIENTIFIC LIFE

Exhibition <i>Soul of a Place – Prince Eugen and the Landscape</i> , Prins Eugens Waldmarsundde, Stockholm, November 14, 2020 – February, 28, 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	165
Ground Floor Window Exhibition. <i>In memoriam Fabritius Dancu</i> , Museum of the Romanian Peasant, November, 3 – December, 1, 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	171
Exhibition <i>Spirituality in Watercolour – Ligia Podorean-Ekström</i> , Romanian Cultural Institute in Sweden, Stockholm, October, 6, 2021 – January, 20, 2022 (Adrian-Silvan Ionescu)	173
Exhibition <i>Liselotte Watkins Italien</i> , Millesgården Museum, Stockholm, September, 3 – November, 21, 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	179
Exhibition: <i>The Hat, an Accessory, Elegance and Message in Interwar Brașov</i> , Brașov Museum of Urban Civilization, September, 21 – November, 30, 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	183
Exhibition <i>Nordens Paris NK: s Franska damskrädderi 1902–1966/ Paris of the North. NK's French Couture Atelier 1902–1966</i> , Nordiska Museet, Stockholm, 17 sept. 2021 – 18 sept. 2022 (Adrian-Silvan Ionescu)	189

STUDII ȘI CERCET. IST. ART., ARTĂ PLASTICĂ, serie nouă, tom 11 (55), p. 1–262, București, 2021

Exhibition Silvan, Visual Historian of his Time, Cotroceni National Museum, October, 29 – December, 4, 2021 (Adela Mara)	198
Exhibition <i>Oscar Han (1891–1976), Art Collections Museum</i> , Bucharest, May, 28 – September, 12, 2021 (Corina Teacă).....	203
Exhibition <i>Gabriela and Ion Drăghici. I Love the Sea, Constanța Art Museum</i> , May 7–30, 2021 (Eduard Andrei)	205
Exhibition <i>Jacques Callot and His Coterie. From Mannerism to Baroque</i> , Bucharest, Library of the Romanian Academy, Bucharest, April, 22 – May, 28, 2021 (Eduard Andrei)	209
The 23 rd RIHA Online Meeting, 28 oct. 2021 (Adrian-Silvan Ionescu)	214
The 39 th ORACLE conference in Bucharest, 3–5 nov. 2021 (Marian Țuțui)	215
A Well-Deserved Award	219
Well-Deserved Distinctions	220

REVIEWS

<i>In Honorem – Răzvan Theodorescu (Luminița Gliga)</i>	223
ADRIAN-SILVAN IONESCU, <i>Balls in Modern Romania, 1790–1920</i> (Adela Mara)	225
ADRIAN-SILVAN IONESCU, <i>Balls in Modern Romania, 1790–1920</i> (Virginia Barbu)	227
ADRIAN-SILVAN IONESCU (coord.), <i>SILVAN, Visual Historian of His Time</i> (Aurelian Stroe)	229
BOGDAN IORGA, <i>Les valaques de l’armée de Napoléon / Walachians of Napoleon’s Army</i> (Adrian-Silvan Ionescu)	232
FLORICA CRUCERU, ALICE DINCULESCU, <i>Romanian Art Historians and Critics, 1800–1980</i> (Adrian-Silvan Ionescu)	237
IOANA VLASIU, IOAN ȘULEA, CORA FODOR (editors), <i>Tonitza. Images of Childhood</i> (Corina Teacă, Ramona Caramelea)	241
MEGAN BRANDOW-FALLER (ed.), <i>Childhood by Design. Toys and the Material Culture of Childhood 1700–Present</i> (Ramona Caramelea)	243
ELENA OLARIU, LIGIA MACOVEI, <i>Between Sensory and Intellectual / Between Color and Streak</i> (Virginia Barbu)	246
DEBORAH ASCHER BARNSTONE, <i>Beyond the Bauhaus. Cultural Modernity in Breslau, 1918–33</i> (Simion Câlția)	250
DE LIBRIS (VB, ASI)	253
ABOUT THE AUTHORS.....	257
ABBREVIATIONS.....	261